

2me ANNEE. — N. 39. — 22 Mars 1869

HURRIYETE

لومرو ۳۱ دی الحجه ۱۲۸۵ مارت ۲۲

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت
۱۲۸۵

مطبعه
لوند رده ده
روپرت استریت ده
نومرو
۴

(یکی عثمانلیلر جمعیتی)

طرفندن اشو غزته هفتده برکزه نشر ایدیلور حاوی اولدهی مباحث ملت و دولتی سلامت و عقائی مختلفه متعلقدر بهر حصه سی برانکلیز لیراسته در
هر حصه صاحب بهر هفت استدیکی نام و مجله حریت کوندریلور مطبعده سائر آثار مفیده طبع اولدقجه افردن دخی برنسخه مهانا و بریلور متعدد حصه الانر ففله
حصه لریون بشق برلره غزته کوندریلوسی توصیه ایدرلرله اورالره دخی افعال اولنور برنسخه سی یارم شیلته [اوج غروشد] در حریت هرته یارلق استنورسه
بالاده محل و نومروسی یازیلی اولان مطبعه کوندریلی

پاك اعلا و رعنا لكن اركلاريله قول قوله
پياسيه چقسونلر بالورده هر كسله سېنه سېنه
دوداق دوداغه دانس ايسونلر سفره رده
استدكلاريله شامپانيه طوقه ايتسونلر اوده
قوجه سي اولديغي حالده بالوده ندارك ايتديكي
احبابي كلوب تنهاجه كورشسونلر قوجه سي
بو حال اوزرينه كلوب اوطنك قوسني قبال
بولدقده دق باب ايله اسنيدان ايتكسز
ايجرو كبره مهسون ايشته بونلر بزم نه اخلاق
مله مزه ونده اصول مذهبيه مزه اويار
بز بوسويلزاسونك اربابي دكلز اكر بزم دولتزك
توقسي مطلقا بوكا موقوف ايسه عثمانلرك
توقستدن قطعيا اميدي كسملدر

سرعسكر اسبق رشدي پاشاك سابق دامادي
حسين پاشا بوكره تربسته دن كلان واپورله
استانبوله كلديكنده ضبطيه جلب وحبس
ايدلديكي و خانمسي باصهرق موجود اولان
اوراقل باب ضبطيه كوتورلدديكي ايشتم
بزه اداره كيفه اوقدر يرلشمش افنديلر مزك
دماغى بولذنه اوقدر الشمشكه هر كيم كنديلر نه
تبصص ذيلانده بولغزسه تربده سز و قابليشز
صره سته قونيلور حسين پاشا بوندن اقدام
حقده اولشان معامله طيه ميوپ حريتي
اسارته ترجيع ايله استعفا ايتش و (هر رتبه سني
برخار بده اراز باقله احرار ايدليكي) عسكرلكن
بلا معاش چبقارلشدي بولك اوزرينه كنديسي
وكلا حضمرانندن اسنيدان ايتكسز اوروپايه
كتمش اولديقتن بو چخه موي ايهي افنديلر مزك
نظردمه عامي حكمنه قودي و كنديسي حبس
اولنه رق خانمسي بو وجهله تحري اولدى نه
تحف نه غريب شبدركه اداره خاضره افكار
عموميه اولان همچان دهشت نشاني كوردنجه
كندى بولسزلقى دوشمزده بشقه يرزدن سنب
ارار و ذاتا مظالمدن تولد ايتش برحالي يته
ظلم ايله تسكينه قاقشه رق زهردن شفا طلبنده
بولنور

استانبولدن ديكر مکتوب في ۲۱ ذي القعدة

لواند مراد بيدل و كلابه و مدحت پاشا نك بغداد و ايلكته دار
بعض لدنيات ياروش بابنالي سوري ترونده نثاروانان برتويخانه
ايله بوزلالو توجه پانده سفراني اجنيه نك مدخل اولديهي و اولديهي

فانلى سبيله دائما اجنيلرك حكومت مغلبانه سني
النده اسارته قالدقلى كبي بز دخى اونوز
فرق سته دن پرو دولتي اداره ايدن برفاق ظالمك
قبضه كيف واستبلارنده قالدق وهر نه ظلم
كورسك اغزمري آچامز اولدق و يته بو
اختلاسلزنى سبيله ايكى قات مصرف ايتكه
يعنى سلامق و حرم ايكى دائره بسلكه مجبور
اولديغز دن وارداتز مصرفز يتشبور باقكر
خرستيانلره باقكر اوروپايه دائما هرقاملا برسفره
قورار جولى چوغبيله اونور دعوتسز مسافر
قبول ايتز لزومندن زياده برفاق ييك يامز
بعدالطعام قاريغيني قولتغه طاقوب تيارويه
و كز مكه كدر نه بزم قدر قاب قاجاق تداركنه
ونده اوشاق و جاريه بسلكه احتياجي اولور
وحسب الاختلاط قادينراوقوب يازمق بيلدكلر دن
قوجه لر يك ايشلرنده معاونت ايدرلر و غزته
اوقوب احوال عالمه واقف اولسورلر اما
بزم قاريلره كلنجه ديدى قوديدن بشقه برشى
بيلدكلر دن انسان يارم ساعت اونوروب
مصاحبت ايدمه زيرا ياربنج و ياربنج بتديكندن
بخله آدمك عقلنى شامپانيه طباسى كبي باشندن
فيلادير و كذا و كذا

لكن مخلصز كبي هنوز سويلزاسون لذتى
طامه بيلرك راينجه قادينلر خلقت جهتنه اركلرك
مادونى اولق اقضا ايدم جكندن هله مملكتزى
استبلا ايدن جهالت ظلمدن بركه اركلركى
قورنارلم بعد نوبت قادينلره كلسون بزم
اهاليزك ايجنده هنوز يوزده اون كسى اوقور
يازار چيقز و ايكنجي مرتبه قادينلرك جهالتنه
اركلرك ايله عدم اختلاطك سيني تسليم اولنه مز
زيرا بغداد و اندلسده و تركستانده ويرانده
ظهوره كلان بو قدر شاعر و فاضله قادينلر
يشون مذهب اسلام اوزره ايدلر انلرك
معلوماتى اختلاطدن ناشى دكل ايدى اكر
يزده قادينلرى اوقودوب يازديره جق ايسه
يونى مجرد اركلرك ايله اختلاطه موقوف طومعى
عبث اولزى اوقوسونلر يازسونلر احوال
عالمه واقف اولسونلر چو جعفرى كوزل تريه
ايتسونلر حقوق زوجيتى طانيوب فاملياريني
بخت وسعادت ايجنده ياشاتسونلر بولرك هبى

اهمیت بولمەدی. استانبول غزەتە سەئە کەلفە اوینە شایان دۆقەر چۆتەکتە ایتدیکە مەژا نەزەر کەوزە چارپور کەمال سەر و سەوکتە پەرسەنسی اوتویە بیلەم. ازانس خاواس لایلی برەغابەر قومانیاسەتە عنوانی اولدیفنی بیلەدەر [ازانس خاواس نام پارس غزەتە] دبیور ولورد رول الی الکترە و سەلەندن ایکن زوالی آدمی [متولی] عنوانە تویب الیور و شوراسی شایان تەسەدەسکە بومەفریقی رومجە دخی نشر ایدەرکە کەندنی کاتائەتە رفیل ایدیبور ازاغەلای اولدیفچەدەن بۆرسەدە خدادوندکار نامیلە برەزەتە چیقادی فەدەکەل شەدەلکە بوقدر بای

« طشەردن دزدە چارە قابلدەر »

« خورسز اودن اولورسە مشکلدەر »

بزدە ایسە سەرمایە حکومەتی هەم خارچەدن هەم داخلدن غارە اوغراغتی قورقوری وار خارچی اولان احترازمز روسیەکە تیشات خصمانە سندن و داخلی مەالکەزایسە ملکک تیشت احوالئەدەر

برنجیسەنکە مخطارەسی زملە برار عوم نەهان مدینە شەمل اولدیفچون کەندی کەندیمزە اولزسە متفقرمزە کەغانە سیلە اولسون هر زمان اولبەلەنکە دخی بزجە قابل اولەیلور فقط اداره بوحالەدە طور دقجە مەلکە داخلەنکە دخی مشکل دکل بلکە بحال کورینور چونکە مایەمزە کالی و عوم تبعەنکە مظلومیلە برار دولت علیەنکە اوزونجە مدتەر بقاسی ک قولاوی احتمال ویرەجک شیردن دکلەر حتی بوکون بعض بیوکلرمزە افکاری کچی بوسنەنی و کردی صائەرق براز بورجلەر تخفیف اولتسە و خزینەدە ایرادی مصرفە یاقلاشدیرەجق قدر ب تصرفە اجرا ایدلسە یە مادامکە تبعە دولت علیەدن اولان اقوام بودرجە اختلاف حالەدەر سلطنت عثمانیەنکە بقاسی قطعاً ممکن اولەمز دینسە بلان اولز و مەلکەزدە بولبەقجە الدن برایش کەیلەجک اقوامک کالی ایری ایری نظردن کچیرلسە بومەدا بداهە ظاهەر چقار

بوکون اقوام موجودەنکە کثرت و سلاحشورلی جەننەلە بویکی ملت اسلامبەدەر و پادشاهەزەنکە هەم مذهبی اولستدن طولاوی اصلینە اندەدەر بولت ایسە برطرفدن مەدوریت نامە حالەدە بولنسی و برطرفدن سار و طنداشلرلە شرف و جینجە مساوات حالەدە طولنامسی جەننەلە حکومەتە فوق العادە کوسکوندەر حتی اعتقادجە تفرقە کەلە نهایت درجەدە مقدوح

بیان ایدیبور سغرای اجنبیەنکە معظمتە اموردە و باخوسو توچەنلەردە مدخلی انکار ایکن استانبولە وجودلرینی انکارچی بداهە فارش بر سوزاولدیندە کەسەر اشباہ ایقزیالە ویرسەدە استقبال ایچون اولان تأیبات دخی ماعبدن وقوع بولان روایات کچی مرپ یلانە چیقەسە مدحت پاشانکە بدادە کوندلرسەدە اجنبی نفوذی وارمەدەر یوقیدەر بیلم فقط خواجه نصرالدینک [ایکنە فارسیکی دخی ایجاد ایتەدە اما بدە بکەدم] دیدیکە کچی شومامورینی باعلری مەن حصین ایقزور و طوئەدە کوندە سەستردیکە مآثری بدادەدە دخی ابراز ایدە بیلورسە الدن مەدارتی قورائیم محال اولەجک کچی برقوقو میدانە چقادی موقیقتی تأمین ایدەجک هر نە یە تیشت ایدیبورسە متعینون الدن کلان موانع دریغ اولغامەدەر

فؤاد پاشانکە جازەسی کدی مەهود قوناغک جوارینە دخی اولنەجەنە دائر اولان شایەنکە اصلی چیقەدی نفلی پاشایە دخی اولندی حمان استانبول خلای حوما جازەه اولانکە سیرینە چیقەدیلر انلرین الدیفنی چرخکوزە جازەه ایدەن ترتیب ایدەن ماسکر و مەیلەر مام الیسە کیشلر کورون واپور مام طولیری اش خاسلی الاقرائتە برنام اولش بولە دقجە منوع و حقیقەدە طعنا مناسیسز وفالەسەر برادی قبول ایله اسلامی برقاندا نفون ایچکەدە ووقات ایقش برادەم زبانی رازقی ایدیریکەدە نفعنا وارایدی غرض ذائە حرمت و بصیت ایسە اولە مفعورەالم اولان برطرزە می پاییلور الله الله دنا یە خیری طوئە بیلەجک برنامکە نظاملر شرعاً مەقبیە ایکن قبول ایقزور ایدینە دخی مانع اولیور دیرلر دقجە مەیصا منوع و دنا یە مفرق و میج اولزسە فالدەنکە مینت اولان دانس کچی مات کچی عادات غریبە یی بررا قبول ایدرلر بوقدری اورویا یە براتی ایچون اولسەدە عیب کەدیمەر

یوانا مسئلەسی نهایت بولدی شەدی استانبولە و کلاچە اش خارچە نظارنە مەدارتە برلشەندن طولاوی دوانکە وظائفی نقل وچلش یاسی سکولترینی دیکشدریکدن طرفاجە مودە فؤاد پاشا یە وفات تاریخی سولیسکدن کوجک مأمورلەرچە مقصد یکی استراکام اویمەسە جەننەلە بوسان دولاوی کچی خزینە یە پارە چکەتکە روبرولرە نقل ایقکدن احاد ناسکە کالی ایسە کامی السابق بارطلم ایتدە ایکنکدن عیارتەر

غزەلری موارسکیز ترق برافونومی پولیتیک ترجمەسە برەدە دخی اسلامک ترقیات خارمە یە موقیقتی مشەر برسانە نشر ایدیبور شەدی بەقدەر کوردیکم پارچەلری فرورسز تریبەه نولاندن یچت ایدیبور بعضی ققویری کوزل مەیلە مەیلرا چمش مەیلە یازدیفنی شەرکە مەلایان ترقیاتە جوارایدە پات شەید مقدسجە سلانکە غیبطە سە ایدیکلە تەک الی ایچون حکومەت اعالیدن اعانە بولایمق استەدیکندن [بوعانەدە اظهار خست ایدیبورلر] دیراکە سلانکە ایکی ذات خلدە پتی حید مزاجەدە درلر بوللو برات نامە اولور برقیقەنامە نشر ایقشەدی شەدی انزەه ترقیەه ایکی مکتوب سکوندیشلر بری کدینکە مغانفی قومسولنکە تیشت خال و مقامندن نشات ایدیکلە سولپور ایکنیسی اعانە اولورکە حکومەت اوتوز لیا کوندردیکە خالە برتذکرە ایلە رد اولندیفندن یچت ایدیبور غزەتە تەلکوزنە عینەدە وار مالی مرپ تحفیدون عیارتەر غرض ایدەلکە ادجیز کچرکدن خیس اش دققدار اندینکە حازرتە نەدن حتی اولسون و حکومەت لیچون بولە شلرە قانونا مرپ اولان جزای اجرا ایقسون مسئلەسی اوپانور کچی اولدی ترقینکە اورویا غزەلرندن الدیفنی روایتە سکورە سکز باراکسەلەسە مرکەک جنوب طرفلرینکە قرە طاهە اتفاقی استر وروسیە دخی بوقصدی تروقجە ایدیش []

یە ترقیدە سکوردلکینکە سکورە ادرنە سکورکچی قورەش الیدن زبادە ادم امراض و شەدی یە قدر اون بدینی تلف اولش غریبکەرمینلر بولە قودورر بویجە ادملر تلف ایدر مەنایە بررا کیر لویت ایلر یە مەنایەلرینە براموریت تلیە ویا علیە وارایش کچی قالدیرلرینە جسات اولنەمز مالانکە [اخرتە قولا یە کتاف استایلر عزیزە قومانیاسی واپورلرینە بقی] بولور برشی یازیشی قومانیانکە دیرکەسکوری دمو ایدیش غزەلنکە جزای ترقی ویرسە حکم اولش ماشاءالله بولە مدالندر دولت سکندی غزەتە سە بیلە طوغری سولید لکیچون مظهر ساجا ایدیبور بولردن بشتە ترقیدە برەدە چلش والا نظامی وار نظر دقکرە غرض ایدیم جریدەنکە تصویرک حج حکمی قالدی صەب ایسە بروقت

[] بزوبادە اولان مطالعەمیزی اولسکی حریرلەرە بیان ایقشەلک

خیلی تقویت وردی بکنارده بلغارلک روم کلباسندن تفریقته دار دها بکرمی ییل اول یابلسی لازم کلوبده روسیه نك دسایسی وقیونك ضعیف جهتیله بوکونلره قدر تأخر ایدن تدایرک بعض مرتبه اجرا اولنسی دخی کندیلرینی براز خشنود ایتدی شمدیلک بلغارستاندن پکده قورقلز

کلم ارمنیلره بوقوم ذاتا باشند باشه ملکمزک همان هرجهتده متفرق اوله رق عادات اسلامیه و اخلاق عثمانیه هرکسندن زیاده تقرب اتمشلدرد حتی مذیت نامیه بر طاقم غرائک ملکمز حلوتدن مقدم قادیلری عوما یشماقلیدی (بو حال بالکز بر قاج بیوک شهرلده محمولغه باشلادی) حالا ترکیه بی کندی لسانلردن زیاده سوبلرلر ملکمزده ارمنی حرفی وتوک لسانیه اولان غزته اصل ارمنیخده دن زیاده صاتیلور ذاتا بر محله مجتمع اولدقلری جهتیله هیچ بروقت بر حکومت مستقله طلبنده بولنه میدقلری کبی زمانیه اوستریاده بولنان ارمنیلرک همان جله سی قاتولک ایدلش اولسننه و روسیه نك هر قوم حقتده اولان منویاتی امور معلومه دن اوله رق شدی تابعیتده بولنان ارمنیلره ایتدیکی التقات مجرد بزده بولنانلری میل ایتدیرمک وبالاخره جله سنی بدن محو اتمک غرضدن نشأت ایلدیکی عقلاسی عننده مثبت بولمنسه نظرا بولندقلری یرده ثروت و اعتبار جهتیله ترقیه چالشمق بیاغی عموم ارمنیلرک اساس معاملاتی اولشدر بناء علیه دولجه انلردن هیچ بروقت بر مضرت کورلدیکی کبی شمدی دخی احترازه دوشه چک بر سبب معقول بوقدر

روملره باقلدیغی حالده بونلرک ایچنده اگر دولته صادق وار ایسه باسلطنت سینه ک خدمتده بواندیغی جهته حق نعمت طایفه جتی قدر انسانیتلی و یاخود بونلک شرق اوزرینه تحکیمده اولان استحاله بی ادراک ایده بیله چک درجه صاحب تمیز اولانلردن عبارتدر قصوری عنین مقفخر کبی اسکندر وار سسطو زمانلرینک شان وعظمتنی نخل ایدرک شرقه استیلا مالخولیا سیه عمر کپرلر فقط قات ومسکنتلری حسبیله مقصدلرینک فعله اخراجی محالادن اولدیغنه منی

ایکن اناطولی و عربستانده نه قدر عشیرت ونه قدر سکان جبل واریسه شیخلرینک بکلرینک اغارینک کوره نکدن بشقه بر قاعده سی اولمان اداره لرینی خلافت اسلامیه نامنه اجرا ایدیلان حکومت عثمانیه ترجیح ایدیورلر و معاملات عومیه داره سننه ادخاللری استلذکجه سلاحه صاریلورلر دولته ورکو وعسکر و یرمورلر تکالیفک کافه سی یدی سکر ایاته وهله عسکرلک تنون بتون اوایلنلرده کی اسلامه انحصار اولندیغیچون ثروت ونفوسمز محو اولوب کیدیورلر بوکیشله از زمان ایچنده سرکشلک ایدن یرلر بتون بتون یرنوع حال استقلاله کله چک مطیع اولان ایلنلرده کی اسلام کافه منقرض اوله جتی پادشاهک طوغریدن طوغریه تابعیتده کندی مذهبلرندن همان بالکزجه استانبول مسلمانلریله بر قاج ایلنلرک سقط وعلبل واختیارلری قاله جتی او قوتله بوملکه بوقدر قومه نصل تصرف اولته ییلور

اقوام سارمه کلنجه ایچلرنده نفوسلرینک کثرت وموقعلرینک روسیه به مجاورتی جهتیله الک اهمیتلر سی بلغارلردر بوقومک شمدی به قدر کوسلردیکی اطاعته مادی ومعنوی بر قاج سیلر و ارکه برنجیسی بوانشدقلری یرلده شجاعت فطریه ایله مسلح بر طاقم اهل اسلامک وجودیدر بوکون بلغارلر حکومت عثمانیه علیه تشهر سلاح ایده چک اولسه و (فرض محال طریقله) بتون اوروپا معاونلرینه حاضر و لسنه آرزولری حصوله کلنجه به قدر «قورتیلان قولاغنی چکسون» مثله ماصدقی اوللری لازم کلور ایکنجیسی کندیلرینک فطره متانت وخیالادن مبادتله متصف اولملریدر ایچلرنده معارخند اولانلر بر حرکت عصیانیه حائده قوملرینک اوغرایه جتی بلایایی دوشنورلر ووافرض نائل استقلال اولسلر بیله شمالده کی قره قوشک نیجه استقلاله دوشمک مخاطره سنده بولنه جتلرینی بیلدکلرندن بزم اداره مزده مظلوم اولغی روسیه حکومتی التده معدوم اولغه بالطبع ترجیح ایدرلر احادی ایسه سکونتلی و اشرافنه مطیع وحالنه قانع بوخلقدرد هله بزمانلرندربرو طونه ولایتک اولدقجه حسین اداره سی بلغارلرک طبیعت اساسیچوایه لرینه

تولد ایدن اچلق و مسكنت بيلري تهيه ايدوب
طوريور روسيه دوستزده هركون باشمه
بريشقه غالمه چقاروب نفوسمزي اتلاف و زورمزي
اسراف ايله مظالم واقعه ي تشديد ايتدريمكن
خالي قالميور هله يقينه برده بلغار غالمه سي
چيقارسه الله كوسترمسون كچلرمزك ادراك
ايديله جي درجده يقين برزمانده كوبلرمزك
بر چوغى بايقوش كومسي حالته كبره جكنده
واوزمان شرق فخره كهندن سلطنت عثمانيه
محو اوله رقى هر قوم بديكر هوسه دوشه جكنده
ويواختلاف جله مزي شماليك قوه غالبه سه
اسير ايد جكنده هيج شبهه اولمسون
بوبلايك دفعنه ايسه التزام عدالتدن يشقه
چاره بوقدر نفوس اسلاميه ي بوتنيدن او
قورتار اقوام ساره عدالت كوررسه دولته
اصينور حفظ وطنده سلاح قوللاني خدمته
مخدورسمرجه مشاركت ايدر ملكل اينجده
نه رقوه تخريبه قالمور ونه ده روملك (سطوت
عثمانيه ي رخنه دار ايد ميه جي محقق اولان)
بالقاريا فرقه شدن يشقه دشمن بوتور وانلده
از زمانه واز تجربه ايله تبديل افكار ايدر
عدالتك اصول مشورته متوقف اولديني
ايسه دفعاله بيان ايتمشك فقط قبولي حالته
قوه عموميه سيف ظلم وقانون دولت بخت تزوير
وخزينة ماليه كبسه سفاهت اولقندن قورتلي لازم
كلبور ايشته اصل چاره سي مشكل اولان اوده كي
خرسمر حكومتك ظلم و غصبه كوستردكي
تميلدن عبارتدر

غزه مزك حقايت و خيرخواهلقه استناد ايشري
التاسيله درسعات دخان كرمي باش كاتي سابق
رزق الله حسون افندي طرفدن كلان برورقدر

تقديم واقعه بنده لرينه دائر بر اعلانامه كوردم كه مقدمه سي
شوله باشلور [دخان كمركسي باش كاتي سابق رزق الله افنديك
عهده سنده اولوب ذمتنه محسوبا جانب ميردن طالينه فروخت
اوللق اوزره] كذا رسكدا
بركون دخان كمركده ماموريتك باشنده اوتوركن بعضي مامورلر
كديلر بنده كمزي قالدريدلر دتغري واورتي عوامي خطايه
خطبه ده حبس ايتديلر و سركون قدر استغناي ايتديلر بواسطه
ايسه وظايف عاجزانه مكورت جراياني موردلر بنده كمز دغي
شومروده تعريف ايلدم
[عالتك عفايده سرب اوللق ايچون استانبوله نهدر توتون فلامه
مخبرنده اولان كمرك اداره سكه تذكمه سيله كلور بنده كمز تذكمه
حسابه كمركده ما با قديم بموره زده توتون طارطارلر و اكر مامور
مصلده كمركسي و برمايش ايسه وزنه دارو تيلم ايدر تذكمه

انلرده ارده صروده برحادثه پيدا ايدرك روسيه ك
تهيه مقصدينه خدمتدن بشقه برشي يابه مزل
مذاهب ساره اصحابي ايسه هيج برتشسته
مقتدر اوله ميدرق يالكر قاتولكر فرانسه و پرتستانلر
انكلتره مامورلريك حمايت معنويه سي سايله سنده
ايشلريني ايلرولتكه چالشقه درلر
حاصلي بوكون ملكزده نه اقوام ساره نك
عصباتي ملحوظدر نه وقوقي تسليم اولتسه دغي
(شمديه قدر ويرديكن تفصيلاتدن اكلاشلدغي
اوزره) اوروپا ك مداخله و روسيه ك تسلطندن
قورقيلور نده معاونت اجانيك فقدان حالته اوله
پر عصبانك دولتي تفريق ايتسي ممكن اوله بيلور
فقط بوملاحظدر هپ حال حاضره داردر
عجا ايلروسي نه اوله جي اقوام غير مسلمك راضي
كوريتانلرند بومطاعت و مشكبلرند بوقدر تسليك
قاله جقمي اداره مز بوالنده طورسه البته قالمز
مدحت پاشا بغداده كندی يارين اوپر
كون طونه دغي باي حال اوتكي ولايتارمه
بكره يه جك و بلغارلر بو حالي و كوچك كوچك
امتري بيوك دولترك تسلطندن محافظه امرند
اوروپاچه ايلرولكده اولان افكار عاجز پرورانه ي
كورديكه كنديلريني مظالمدن قورتارمق ايچون
چاره جولفه باشلايه رقى مملكتين و صرپستان كبي
مناسبات جواريه و ساره لري اولان اقوام ايله
ييتلرند تشكيل اتفاق يولنده بطايف مخاطره ك
اختيارينه بالطبع قائل اوله جقلدرد
ارمنلر دغي احادي اج قالدجه عقلاستك
نصابجي اونومق و روسيه يه منجي نظريه باقي
حالته كله جكلري مقرردر هله حكومتك
برظرفدن سفرايه خلوص و ديكر جانبندن خلقه
تفرقه دوشوركه سلطنت سورمه سن قاعده
شبهتكارانه سندن استفاده ايچون قاتولك
و پرتستان مذهبلريك اقوام عثمانيه درونه
دخولي ترويج و معتدلريني برصورت ممتازده
حمايه و تكريم مالوفتي دغي ضروري بولرك
عدم خشنوديسنه تقويت ويرر فقط اكال
خرايت ايد جك ماده سلطنت عثمانيه ك
حافظ حقيقي سي اولان اهل اسلامك بولديني
كثرت و غايليت حالي غائب ايتسيدر بوننده
عسكركلك طرز حاضريه مظالم واقعه دن